

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 31 (2004)  
**Heft:** 5  
  
**Rubrik:** [Impreso]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Suizos en la escena internacional

Con sus bancos, relojes cucú y montañas, Suiza muchas veces ofrece un buen motivo de caricaturas. Sin embargo, ocupa una posición muy seria en la comunidad internacional como país depositario de la Convención de Ginebra. Por otra parte, muchos compatriotas ya han trabajado en organizaciones internacionales antes de ingresar Suiza a la ONU en el 2002.

Desde la primavera boreal pasada, Nicolas Michel, profesor de la universidad de Friburgo y ex jefe de la dirección de derecho público internacional del DFAE, encabeza la sección jurídica de la ONU. El friburgués es responsable de las cuestiones de derecho internacional que se presentan a la ONU y uno de los cinco subsecretarios generales de Kofi Annan. El comprometido defensor de la represión de crímenes de lesa humanidad despertó la atención de Annan en una conferencia sobre el establecimiento de una corte penal internacional, en Roma hace dos años. Se trata del puesto más alto de un suizo en el poder ejecutivo de la ONU.

O bien Carla del Ponte, desde 1999 fiscal principal del tribunal penal internacional de crímenes de guerra de las NU para la ex Yugoslavia (TPIY) y Ruanda. Su mandato para Ruanda no fue renovado – Kofi Annan prefirió dividir los tribunales de la ONU en dos fiscalías. Esto es una clara derrota para la fiscal federal suiza, quien debe pagar por haber atacado demasiado fuerte a personas muy cercanas al poder actual. Pero en La Haya le queda la tarea del juicio contra Slobodan Milosevic. Este choque de fuerzas se estira interminablemente y aún no está ganado. Sea cual fuere el resultado: por primera vez desde los juicios de Nuremberg y de Tokio una instancia judicial internacional juzga a un jefe de estado por crímenes cometidos durante su mandato. La tesinesa no es profeta en su país y su estilo sin melindres cosecha aquí comentarios poco halagadores. En todo caso, Carla del Ponte entró a la historia y en 2002 hasta llegó a ser considerada para el premio Nobel de la paz.

Otro ejemplo es Heidi Tagliavini, la representante personal, desde el 2002, del presidente de la Organización de la Seguridad y Cooperación en Europa (OSCE) para misiones en el Cáucaso. Esta diplomática rusoparlante de Basilea, ha demostrado sus cualidades durante las misiones de la OSCE en Chechenia. Antes, Edouard Brunner también actuó en representación de la OSCE en Georgia.



Isabelle Eichenberger

**«Estos ejemplos demuestran que también hay estrellas suizas brillando en el firmamento internacional»**

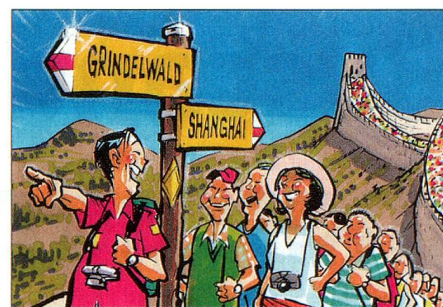
Sin olvidar al ex consejero federal Adolf Ogi, desde 2001 asesor especial de la ONU para «Deporte al servicio del desarrollo y de la paz». Y tampoco al ex consejero nacional socialista Jean Ziegler, reportero especial de la ONU para el «Derecho a la alimentación» desde

2000.

La lista no está completa, pero los ejemplos demuestran que hay estrellas suizas brillando en el firmamento internacional. Fueron electos por su experiencia, su capacidad y sus contactos en todo el mundo y no por la cruz blanca en su pasaporte. Pero sus rendimientos no siempre son reconocidos en Suiza, donde se desconfía de personas muy destacadas – el consenso obliga... Finalmente Henry Dunant, el fundador de la Cruz Roja, casi termina sus días arruinado en un hospicio, si no fuera porque la Comunidad Internacional lo salvó del olvido rindiéndole un homenaje por su acción a favor de los prisioneros de guerra y otorgándole el premio Nobel de la paz en 1901.

Isabelle Eichenberger

Traducido del alemán



### ENFOQUE

El turismo busca huecos **4**

### NOTICIAS OFICIALES

Reglas de tránsito más severas **12**

### NOTICIAS DE LA OSE

Renovación del Consejo de los Suizos en el Extranjero **14**

### FORO

Nuevo impulso en la escena cinematográfica suiza **16**

**BUZÓN 18**

**NOTICIAS 19**



El turismo suizo está en crisis. Las ofertas y los servicios parecen haber perdido atractivo en comparación con el nivel de sus precios. Pero se abren nuevos mercados. Se exige fantasía e innovación.

FUENTE: Niklaus Spoerri/remote.ch

## PANORAMA SUÍZO

www.revue.ch

Panorama Suizo, una revista para los suizos en el extranjero, aparece en su 31º año en los idiomas alemán, francés, italiano, inglés y castellano, en más de 25 ediciones regionales y con una tirada total de más de 360 000 ejemplares. Las noticias regionales se publican cuatro veces al año.

Gabrielle Keller (gk), Jefa de la Redacción; Rolf Ribi (RR), Isabelle Eichenberger (IE), Charly Veuthey (CV), Gabriela Brodbeck (BDK), redactora de las Noticias Oficiales, Servicio de los Suizos del Extranjero del DFAE, CH-3003 Berna. Del Palacio Federal informa René Lenzin (RL). Traducción: Helga Blöchliger.

### Editor/Sede de la Redacción/Administración publicitaria:

Organización de los Suizos en el Extranjero, Alpenstrasse 26, CH-3000 Berna 16, Tel. +41 31 356 6110, Fax +41 31 356 6101, PC 30-6768-9.

Impresión: Zollikofer AG, CH-9001 St.Gallen.

Cambios de dirección: cuando se mude comuníquese su nueva dirección a su embajada o consulado suizo, por favor no nos escriba a Berna.

Número individual CHF 5.-

Internet: <http://www.revue.ch> e-mail: [revue@aso.ch](mailto:revue@aso.ch)